

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236780

20.05.2019-07:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.175
CONTAINER ID: LB SC 490 *10927A*

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7188709	2511084450	1.080	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
20.05.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	8	-PALETTE		X 135	TBA-500086
	P:	72	-LT1		X 0	TBA-500078
	P:	8	-DECKEL		X 0	TBA-500085

***** E N D *****

180 228796

500935668P

KUEHNHAGEDL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantita dichiarata: *1080*

Quantita effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: *8*

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: *24/05/2019*

Firma

[Signature]

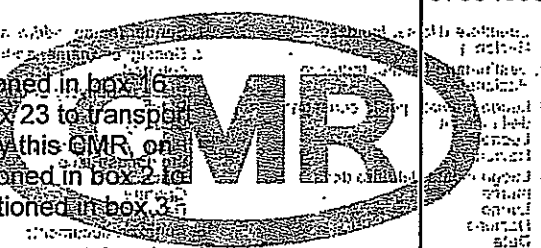
GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commettant / wit = Exemplaar voor lastgever / blanco = Exemplare per committente / white = Copy for orderer / weiß = Exemplar für Absender / rosa = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplare per mittente / pink = Copy for sender / blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / bleu = Exemplar voor geadresseerde / blu = Exemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Befrachter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abh.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 20.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Befolgende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 236780			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistikkennnummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
8: Paletten	7: Getriebeteile	8: ROTASPART HELLGAS	9: SPALLET	10: 87084099	11: 1175,- kg	12: 2,00 m³
<p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.</p> 						
Bez. s.Nr.9 Nom voit.Nr.9	Gefahrzettelnummer Numéro d'étiquette	UN-Nummer Numéro UN	Verp.-Gruppe Groupes d'emballage	19 zu zahlen vom A payer par	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
		UN		Fracht Prix de transport		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres formalités particulières)				Zwischensumme Solde		
14 Rückstellung Remboursement				Zuschläge Suppléments		
15 Frachtbedingungen Conditions de franchise				Nebengebühren Frais accessoires		
15 Frachtbedingungen Conditions de franchise FCA Neuenstein, Incoterms 2010				Sonstiges Autres		
21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein 20.05.2019				Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
22 ETTRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières UEFINE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)	24 Gut empfangen Réception des marchandises 26.05.2019	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Gut empfangen Réception des marchandises 26.05.2019 Kontakthilfe Assistance		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ...				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ...		
26 Vertragspartner des Frachtführers				26 Vertragspartner des Frachtführers		
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: ... Anhängelast: ...				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: ... Anhängelast: ...		

Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch	Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

st.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9199-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail wj@verkehrsverlag-fischer.de
 Die mitteilt gedruckten Union etogehmitten Pub- kan müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 1-15 unrichtiglich y compris et 21+22
 Auszügen unter der Ver- anmerkung des Absenders. A remplir sous la respon- sabilité du transporteur.

In case of multilingual documents, indicate in the bottom line of each Numero conquis, Numero CMR et tampeo commerciale. Marchandises ces clauses 1 et 2 voir qu'on demande spéciale dans Adm. Chapitre 5.

